

NĂM THỨ 81
Số 5955
Ngày thứ hai
12 Sept 1988
Ngày 19
tháng bảy (Bử)
NĂM MẬU-DẦN

LUCTIN HANG

Chủ-nhơn: NGUYỄN-VĂN-CUA

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

Chủ-nhiệm: LÂM-VĂN-NGỘ

BÁO QUẢN: 57, Rue Lucien Massard, 57 SAIGON
Đay thép tốt: LUCTIN - Đay thép tốt: 20.384

GIÁ BẢO
Một năm: 12500
Sáu tháng: 6.80
Ba tháng: 8.80
Mỗi số: 0.04

MỘT SỰ CẦN ÍCH THIẾT THỰC TRƯNG VIỆC CHIA ĐẤT CHO DÂN

Lớp trung - nông là vách thành kiên-cố trong cuộc tri-an

Số báo ra ngày thứ sáu qua qua trong bài 'Chia đất cho dân'... Ngày 19 tháng bảy (Bử) năm Mậu-Dần... Một sự cần ích thiết thực trưng việc chia đất cho dân... Lớp trung - nông là vách thành kiên-cố trong cuộc tri-an... Sự cần ích thiết thực trưng việc chia đất cho dân... Lớp trung - nông là vách thành kiên-cố trong cuộc tri-an... Sự cần ích thiết thực trưng việc chia đất cho dân... Lớp trung - nông là vách thành kiên-cố trong cuộc tri-an...

THÊN GIÓNG SÔNG SAIGON

Một anh thợ lặn đang mò củi bị một cậu linh thủy đánh vỡ sọ chết

Lớp sình nhảm vào hàng là anh thợ lặn phiêu không biết bao nhiêu là đầu khố nào, ông đóng... Một anh thợ lặn đang mò củi bị một cậu linh thủy đánh vỡ sọ chết... Lớp sình nhảm vào hàng là anh thợ lặn phiêu không biết bao nhiêu là đầu khố nào, ông đóng... Một anh thợ lặn đang mò củi bị một cậu linh thủy đánh vỡ sọ chết...

Nét

muc à thư a

Cải áo u-niphon hút đèn xanh và con dùa của một ông xã!

Một anh tên mà đến đây có tên gọi là người Nam mà... Cải áo u-niphon hút đèn xanh và con dùa của một ông xã!... Một anh tên mà đến đây có tên gọi là người Nam mà... Cải áo u-niphon hút đèn xanh và con dùa của một ông xã!

TÌM THEM VỚI CẬU NGUYỄN MINH CẢNH QUYÊN-SANH HAY...

Đầy là một bài học cho các cậu thiếu-niên nhiều tình yêu

Trong số báo ra hôm nay thì đầy, chúng tôi có đăng tin trên đây một câu chuyện... Đầy là một bài học cho các cậu thiếu-niên nhiều tình yêu... Trong số báo ra hôm nay thì đầy, chúng tôi có đăng tin trên đây một câu chuyện...

TỪ QUYỀN TỰ-ĐIỂN CẢM ĐẾN...

Công cuộc chấn-hưng tiếng Việt-Nam

Vừa rồi các báo đăng tin ở Cao-miên đã có xuất bản quyển nhất của Bộ Tự-điển Công-Quốc... Công cuộc chấn-hưng tiếng Việt-Nam... Vừa rồi các báo đăng tin ở Cao-miên đã có xuất bản quyển nhất của Bộ Tự-điển Công-Quốc...

Như ai ngỡ biết cách làm ruộng ở xứ ta thì là một công việc cực kỳ đơn giản... Như ai ngỡ biết cách làm ruộng ở xứ ta thì là một công việc cực kỳ đơn giản... Như ai ngỡ biết cách làm ruộng ở xứ ta thì là một công việc cực kỳ đơn giản...

Anh Hách chỉ đi lại một người ở quê nhà... Anh Hách chỉ đi lại một người ở quê nhà... Anh Hách chỉ đi lại một người ở quê nhà...

Nhưng phân tích về nghĩ này... Nhưng phân tích về nghĩ này... Nhưng phân tích về nghĩ này...

Mọi điều làm cho anh... Mọi điều làm cho anh... Mọi điều làm cho anh...

Nhưng chỉ cần nghĩ này... Nhưng chỉ cần nghĩ này... Nhưng chỉ cần nghĩ này...

Xe điện trật đường rầy

Hôm chiều thứ bảy rồi... Xe điện trật đường rầy... Hôm chiều thứ bảy rồi... Xe điện trật đường rầy...

Tại GA BÌNH-HÒA (GIADINH)

Hôm chiều thứ bảy rồi... Tại GA BÌNH-HÒA (GIADINH)... Hôm chiều thứ bảy rồi... Tại GA BÌNH-HÒA (GIADINH)...

Hai ông chủ tiệm mua bán đồ cũ bị bắt giam về tội ăn-trộm đồ gian

Tin trên này đây, tưởng cũng... Hai ông chủ tiệm mua bán đồ cũ bị bắt giam về tội ăn-trộm đồ gian... Tin trên này đây, tưởng cũng...

THAM THÌ THẦM, ĐAM THÌ ĐEN

Đã là một chuyện... Tham thì thầm, đàm thì đen... Đã là một chuyện...

Một tìm kiếm trong ty gia huấn

Ông Cao-Văn-Đông, đốc... Một tìm kiếm trong ty gia huấn... Ông Cao-Văn-Đông, đốc...

Tên trạch hộ?

Có lẽ oan cho họ thật... Tên trạch hộ?... Có lẽ oan cho họ thật... Tên trạch hộ...

Tên trạch hộ?

Tên trạch hộ?... Tên trạch hộ?... Tên trạch hộ...

NAM-PHƯƠNG-SỐC

Ông xã thì gì cũng... NAM-PHƯƠNG-SỐC... Ông xã thì gì cũng...

Hòa thiên Hồng-liên-tự

Hòa thiên Hồng-liên-tự... Hòa thiên Hồng-liên-tự... Hòa thiên Hồng-liên-tự...

Hạt-tà Lindbergh không có văn cho To Nga

HELINGSFOIN - (cáo báo)... Hạt-tà Lindbergh không có văn cho To Nga... HELINGSFOIN - (cáo báo)...

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng tiền tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thấu nhận giùm gửi cho bôn-quân, những số bạc mua báo kỳ thì bôn-quân sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

Thi sơ-học Pháp-Việt

(Certificat d'Études Primaires F. 1)

Trường Châu-Thanh 54 trở, thi đầu chắc chắn tại Saigon số 54
Coi tên họ và quê quán đăng trong Lạc-Từ từ ngày thứ ba 21 Juin 1938 trong 2

Trường Châu-Thanh dạy từ lớp 1 các lớp từ (Cours) École cho đến (Quatrième) an táng

Trường Châu-Thanh có lớp dạy cho học sinh thi Brevet Élémentaire và Diplôme E.P.S. kỳ nhì (26 sessions)

Ngày tựu trường: 1er Août 1938

Muốn rõ điều kiện xin đi nơi:

M. PHAN-BÁ-LÂN
Directeur de l'Institution CHAU-THANH
1-15 estrade 54 Marchaisse
54-72 rue Marchaisse
Saigon

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

Manuel de l'infirmier

NGUYỄN-VĂN-KHAI
MÉDECIN INDOCHINOIS DU CADRE LATÉRAL

Giá mỗi cuốn 2\$50

CLINIQUE MÉDICALE

Góc đường Meyer và Albert 1^{er}, tại ĐAKAO (Saigon)
Téléphone n^o 288

DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT

Ex assistant en dermatologie et syphiligraphie à l'Hôpital St-Louis Paris
Ancien médecin attaché aux services de Dermovénérologie créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique

Có phòng nuôi bệnh giá rẻ và phòng thường hạng mát mát êm êm. Có một phòng tắm, bồn tắm, nước tắm, nước rửa, xét vi trùng bằng kính hiển vi... Có chỗ nghỉ ngơi rất đẹp, chẩn đoán và chữa bệnh bằng quang tuyến, radio-actif, endos courtain...
* Trị các chứng bệnh và chuyên trị các chứng bệnh đờm-bã, bệnh đau gân đau xương, bệnh hủ lậu kinh niên.

XUÂN 1938

Cho quý Bà, quý Cô, quý Ông

Trương xe hơi

189 - 93 đường Lagrange - Téléphone 20.428 - SAIGON

Về M. Trjnh-nhưng-Ngầu, chủ trương, tổ chức những cuộc du lịch đi xem thắng cảnh trong xứ và những xứ lân cận.

Nam-kỳ - Trang-kỳ - Bắc-kỳ Cao - miên - Lào - Slam
Frang - quốc - Nhật - hàn Nam-dương quần-đảo - Mã-la
Phlaidi-Tân - Caomien An-đô và An-châu.

Có thương-lương với các công ty hàng-hải được gia đặc biệt cho quý khách.

DOCTEUR NG. TÂN-BỒM

De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện ray phổi

Saigon : 63 Rue Mac Mahon - Saigon
Téléphone : 70.652

GIỜ CHỈ MẠCH :
SỐM MỖI : 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU : 3 giờ tới 6 giờ

TÌU THUYẾT

Thư ba kỳ ngầu

Đầu cho trái mấy kiếp trần,
Nghệp làm như mở nợ vẫn còn nguyên
Ngày mở gập phải nhân duyên,
Có vậy là trả của mình mình mang.
Cho hay quá-báo ông-bàng.

(Tiếp theo)

Chẳng nên vì những thành kiến định sẵn mà vội khen chê những điều gì lung. Ta chỉ nên lấy con mắt khoa học mà nhìn cuộc đời mà thôi - đời của kẻ bình - và cũng chẳng có lạ gì cho ta kia mà. Mà biết chừng đâu người sồn bần đi cầu lại cầu nói của bác? Bởi người ta tự xưng rằng ông thể chiến thắng nỗi những nỗi tình ngan - trái của bác! Chỉ có một tội là còn nhớ tay bác mà thôi? Hay là tội chỉ có thần kinh « ái-tình » mà người ta không có? Hay là người ta ai ai cũng có, mà vì một lẽ gì họ không dám thú thốt như tôi? Đức Phật ơi! đến đây tôi không còn can đảm hỏi nghi lực để chiến thắng chữ « tình » vì « tình » là « biết » mà « biết » thì ai ai cũng biết, nếu có biết tức nhiên có tình, có tình là có ái; một người không tình không ái rồi sẽ thế nào? Chúng - sanh vì tận ngã vị thành Phật, câu ấy cũng còn ham sức chữ « ái-tình ». Phật ơi! chúng sinh như máu ai tử, câu ấy cũng còn biểu lộ chữ « ái », rồi làm sao cho tôi giữ được hai chữ « ái-tình »? Dẫn rằng điển tử hai chữ tình ái ấy cho cực đoan, đến từ bi bác ái đi nữa, song cái khuôn khổ và tiếng kêu của nó cũng vẫn « ái-tình » thì người ta có chịu khổ mà nghĩ họ cho rằng « ái-tình » không phải ái tình, hay không mà có có mà không cho tôi chăng? Thầy Cáo-sách năm mơ mơ vơ vơ quanh và những cái lễ quái kỳ kỳ ấy, lâu đã vô giá trị nước trong mà không hay.

Mười hai giờ tấc cạp bên Mốcay, hành khách rộn rịp kể xuống người lên ồn ào rạo rục, song thầy Cáo-sách cũng vẫn nằm bình thản ngan ngơ. Cưng anh sáu Phet mới thấy bước lên, thầy mới giật mình mà hỏi hoãn: « Tôi rồi sao? »

Anh sáu gác đầu, rồi cùng thầy bước lên, đi tiếm xe về Thạnh-phủ. Trong lúc xe Duy-minh còn đương chạy vội, hai người ghé chợ ăn cơm, cơm nước xong, thì giờ xe mới khởi chạy!... Lòng quê-hương với máu ai tình, hai người chọi nhau, rong khiêu khiêu nghe ảnh ảnh như hai cầu tương đương cả đất trời làm cho ai nấy cũng rùng mình rợn rợn ghê rợn lạnh lùng rồi xaphu tức máy, rồi hờn máu quê-hương thừa cơ chiến thắng trận giặc ái-tình, rồi hèn tai thầy Cáo-sách nghe tiếng sớp phơ mới hành khách xuống xe, vì xe đã nổ bánh!...

Gió chiều như dục con buồn, những người chiều chôn đăm đăm, lạnh khoé yên vui, ồn phôi nào lòng sôi ruột, với tiếng gấm xa xa, ngọn gió hiêu hắc, hương chi có Thu-Ba là một người đang đứng trong cái vòng sáu khổ cảm khích, mà còn đau yếu rề rề! Nước da xanh như tàu lá, đi đứng lừng đững họ đó, một người, cẳng trực như cò, mà hôm nay trở ra lời thối yếu ớt, nói rồi quên, rồi làm gì quên này, ăn không ngon, ngủ không động, ốm co ốm xóp như con nệm nang! Ngọn gió nồm hát biều như trẻ con ngáp ngủ, tiếng gấm rền rền như kẻ bình cực mình có Thu - Ba ngồi trước bồn hoa mà mong vơ tưởng vẫn.

(Còn nữa)

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927
Hội quán: 117, Boulevard Cornier, Saigon
R. C. Saigon n^o 64

Dây thép: CREDITANA-SAI-ON
Dây thép nhôm: SAIGON - 21.826

Công-ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bá tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm sáu tháng tính một lần và nhập vô vốn mà sanh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cứ g được.

Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Đông-Pháp, về Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái và nhận số những phiếu nợ có dự cuộc xổ số hằng tháng hay là hằng năm.

Bôn-bội có mua lên Pháp hợp Tiết-kiệm tốt đẹp bằng số mà kén, để cho bá tánh mượn dùng. Xin qui vị hãy đến hội-quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn hợp Tiết kiệm ấy.

Tôn chỉ của bôn hội: A M V E VANG CHO XỬ SỞ MINH

BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỎ VANI	BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ
Chủ tịch hội trưởng: HUỖNH ĐÌNH-KHIÊM, (nay ngài đã từ liệc)	Chủ tịch hội trưởng: M. TRƯỜNG-TÂN-VI.
Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH, (tuyên hưu chế - hưu theo điều 24 trong điều lệ)	Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN.
Hội viên: Dr BAILLE de LANGIBAUDIÈRE	Hội viên: M. BUI QUANG-CHI.
M. Denis LÉ PHAT-AN.	M. ĐẶNG-VĂN-VĂN,
M. LƯU VÀO-LANG.	M. Alexis THAI V. LÂN.
Dr NGUYỄN-VĂN-THINH,	
Dr TRẦN-VĂN-ĐÓN.	
Dr TRẦN-NHƯ-LÂN.	
M. TRỊNH-ĐÌNH-THẢO.	Tông lý: M. Paul LÉ-VAN-GÔNG
NGUYỄN-THANH-TRÌNH.	

PHARMACIE PRINCIPALE

SOLIRENE

M. HEUMANN
successeur
SAIGON

TỰ-NAM
1865
BA ĐÔI
ĐU ĐUNG

THỨ THUỐC
HIỆU NÀY

Ông Nguyễn - văn - Hoành, giúp việc lâu năm nơi quan Công-ông-thứ Saigon, đang tại Impériale Ông Nguyễn - văn - Cấn, 87 Rue Lucien Moissard Saigon, một quyển sách rất có giá trị và rất hữu ích cho các nhà nghiên cứu trong khi hữu - sự của đồng đố, và cho những - công - đưong - nhĩn - hành - thành trong sự nhận trị các bệnh.

Ông Nguyễn - văn - Hoành cũng là chủ sở hữu công đưong đố của ông chi - đự - đố ngày 21 Juillet 1928, nơi và sở Quan-thứ Điện-thứ Conservation de la Propriété Foncière cai quản những đất ruộng; 30 Mai 1928, sửa lại chỉ - đự - đố ngày 8 Octobre 1928, nơi và sự hội hữu - sự của ông chi - đự - đố và 24 Avril 1928, nơi và sự 5^o-bộ, chỉ - đự - đố mà sau thành sách sách kỹ thuật số là:

TỰ-HÀN TÂN-SOẠN
có đó nào thừe các số từ khế như là từ bản đầu giá trị hàng, từ công - chi, mua bán, chỉ - đự - đố, chi là mải-lithu, hữ-thu, chử-thu, hội hữu từ và các từ khế, v. v. đố đố rất làm công phu, chửu từng thữ đưong như sách sách này, mải từ đố đố giá trị nghĩa phải làm sao cho đưong theo luật, hiện nay đưong đưong.

Sách in thạt đẹp giấy tốt, bìa dai mà giá trị một đố đố bạc một quyển, in là đố đố một ngàn quyển, vớt ai muốn mua xin gửi thư maut cho tác-giả.

Mỗi cuốn..... 1\$00
Tiền gửi..... 0.20

Cong 762
Xin gửi thư và mandat

M. NGUYỄN-VĂN-HOÀNH
87 Rue Pellucet, 87
SAIGON

TIA MẠ

Về hạt Ngô, trong mấy làng như An-hửu, An-thái, Trung An-thái - đồng (giúp với hạt), Vinh-long) người làm ruộng có lẽ quen là hương tia mạ, ít khi gieo. Người ta làm như vậy là:

1- Ruộng mênh mông, thương hương nước sông mùa đến tháng 8 tháng 9 Annam nơi lên tới một ruộng, về đầu mùa mưa, ruộng thường không có nước.

2- Ruộng nhỏ, có nhiều chất phân mục (humus) và về mùa nắng vùn có cỏ mọc, mặt đất lúc nào cũng y-y nước chứ không khô ráo.

Chiều tưới hai đám mạ ở chỗ ruộng sâu, người ta mới gieo, còn thì tưới hết trơn.

1- Hạt mạ có 2 cách: tia mạ liền và tia mạ giã.

1- Tia mạ liền.—Tia mạ liền nghĩa là tia mạ những giống lúa sớm (Giang), cấy một hạt, gặt trong lòng thàng nước một tạ. Những giống này để cấy những ruộng thiếu nước, thiếu nước sớm.

Muốn tia mạ, trước hết sau khi gặt ruộng cần đầm mạ khi đó còn y-y có nước, phải rải ngay lên trên mặt một lớp rơm cho dày chừng 20 phân tây. Lầm như vậy cho cỏ ú lên và trong mùa nắng mặt đất vẫn có nước y-y, sẫm sẫm, không khô và nứt nẻ được.

Đầu mùa mưa, khi gần lúa mạ, đốt rơm để chey thanh tro hết. Một ngày trước khi tưới, che cho hết cỏ con lại, gom lại thành đống để khô, sau đốt đi. Múc đất khi đó hết cỏ, tưới, sấp, thì bỏ giống ngay.

Hạt giống trước khi bỏ phải ngâm trong nước 3 ngày 2 giờ không nên ngâm trong nước mưa, sợ lạnh mọng lên yếu rồi vớt ra u rong 12 giờ, lấy ngón 3 lần rồi đem bỏ. Hạt giống khi đó mọng nước, rỗng ruột.

Khi bỏ hạt người dân ở đồng đi trước tay cầm một cái gậy dài chừng 1 m 50 một đầu vác cho bằng để làm l.

Mỗi lỗ sâu chừng 2cm thời 4, 5 người đi sao bỏ giống, đi vài người lấy lỗ lại bằng rơm hay đất thật nhỏ cho giống khỏi bị chảy nắng hoặc chim chuột ăn. Giống bỏ như vậy 3, 4 ngày đã lên khỏi mặt đất 2, 3 ngày sau đã ra lá rồi.

Tia mạ liền là vậy cách lỗ khoảng 25, bỏ mỗi lỗ chừng 20 hạt. Mỗi công đất tương ứng mỗi bề 30m, bônét một giống (1 ha. — 11 công). Ta nên nhớ rằng từ khi che cỏ, đốt rơm và bỏ giống một đám mạ vẫn không có nước. Từ khi đó tới khi mạ đã lên xanh tốt cao từ 5 tới 8 cm, đám mạ không được có nước. Khi giống sẽ hư thối mất nhiều. Trại lại từ khi mạ đã lên cao

lên, có nước không những không hại, mà mạ còn mau lớn là khác. Núi này, chỉ trừ (tầm nào mưa sớm quá chớ của bình thường, trong ông thông tư An-pen (tối giờ người ta là mạ cũng sớm hơn gieo) lại ruộng nứt nẻ gò, khi đó không làm gì có nước ngập đầu có 1, 2 đám mưa cũng chỉ chớ, ít hay một ngày là rút đi hết, không hại.

Mạ tỉa liền từ ngày bỏ hạt được 2 tháng thì khoét (cơ nơi kêu là bưng có lẽ ruộng hơn) để cấy. Khi đó, mạ lên cao được 50, 60 cm là lớn sượng to không thao gì mạ gieo. Mỗi bụi mạ chỉ được thành 10, 15 bụi lúa, mạ to cây 2, 3 tếp, mạ nhỏ 3, 4 tếp.

Muốn khoét, người ta dùng con dao riêng về việc đó ngoài mặt bên để xan xuống đất chung quanh bụi mạ, rồi nhổ lên, cũng đập cho hết đất, để một ngày một đêm cho ra rễ non mới cấy.

11.—Tia mạ giã.—Cách này để cho những giống cấy hai bản, kể từ ngày bỏ hạt 18, 9 tháng, gặt vào hồi tháng giêng, tháng hai Annam.

Đám mạ phải rải rơm sao khi gặt. Đốt rơm, che cỏ làm l, bỏ hạt, lấp bằng lóm như trên, chỉ khác là ngày cách lỗ kia 0 m 10 tới 0 m 1 (thời mà mỗi lỗ 60, 70 hạt giống — mỗi công (1, 11— của 1 ha) bỏ hết 3 giờ rưỡi) 1 giờ giống.

Khi mạ được một tháng cao chừng 30 cm thì nhổ lên đem cấy giã nhỏ như là nhổ mạ gieo chớ không khoét cũng đập cho hết đất để mạ mới chừa ra (non) vì mạ mới được một tháng nên chưa nổi phân bị hư hóa đi, mỗi công bỏ 60, 70 hạt, khi nhổ còn 40, 50 tếp. Và giống bỏ nhiều trong một lỗ, lại là này gần lóka nên mạ lên yếu, công nhỏ gieo mạ tỉa liền hay mạ gieo, mỗi công mạ gieo giã lấy ra được chừng 6 công lúa giã mỗi bụi cấy 7, 8 tếp (còn nữa)

MỘT QUYỀN SÁCH MÀ CHỈ MỘT PHỤ NỮ NÊN GIỮ Y

50 Kieu áo tân thời

Đó là tư một quyển... hình cả 50 mẫu áo tân thời của trường 5 Mỹ quốc... ở đường Soubraire... mỗi cuốn bán giá 5000... một trong cùng loại.

Về số Nhà hội Tương-tê

đổi ngày xổ lại là 15 Octobre 1938. Chiều, theo nghị-định của quan Thông-độc Nam-kỳ, đề ngày 4 Juillet 1938, hội Tương-tê Nam-kỳ - Hội được phép đổi ngày xổ số. Nhà Hội Tương-tê... lại ngày 5 Octobre 1938.

— Về tôi đàn yêu quá. Không biết tôi phải làm sao bây giờ? —
— Thì hãy cho dùng VITAMINE B. —

Vì về tôi thường hay đau như thế lắm. Một việc không thể gì cũng đã làm cho nó đến rồi.

Để từ bao nhiêu năm QUAKER OATS mỗi ngày. CHAI VITAMINE B làm cho người đàn bà tôi có mặt lại.

Thần hiệu của nó là một vị thần. VITAMINE B, mà ngay, chẳng cần gì đến, nó có thể cho người đàn bà sinh con khỏe mạnh. Nếu đàn bà dùng VITAMINE B, nó sẽ là một vị thần cho người đàn bà.

QUAKER OATS
Give you the Vitality to keep you fit

CLINIQUE PELLEGRIN
93, Rue Pellegrin

DOCTEUR TRAN-V-ĐỒ
Téléphone: 20.912

Mô, Hô huyệt, Bình đản bá, con mắt, Bình phong tinh vân và Huyết khí (Rayons X) — Chạy điện (Diathermie)

Phẫu rỗng về cơ kinh, Người đàn bà, người đàn ông, Nha mô tối tăm, Sàng 8 tới 11 giờ, Chẩn 8 tới 9 giờ

FANG BẢO-KẾ

La Providence et L'industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY
Lâm Đại-ly — 17, Place du Théâtre, 17 — SAIGON

Hãng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-tinh mà chịu bảo-kế với hãng này, nếu gặp lúc rủi ro như hại việc gì, thì hãng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý...

At muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hơn nhất? Ai muốn có người bảo- vệ thì hãy về các thuốc của các quan Đốc-Tổ?

pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
Rue des Marchés, 219 — CHOLON

Ở đây có tất cả PHÁP-HỮU-KHÁNH nhất hạng Đốc-Tổ, cấp nước và mọi dịch vụ miễn phí và vui-ve. Thuốc mới và tốt nhất, hàng, giá rất rẻ.

Quản lý và kinh-đinh tại nước ngoài là không tính tiền nước-phải.

Khi có SIMOVE đi xe hơi...

Chạy mau, gió mạnh bụi bặm. Nhưng nữ thế theo gia Simove vẫn giữ sắc mặt như thường. Muốn khi đến chỗ, mặt đỡ y có chấy đầu hay tóc rụng lên, thì thuốc khi d có đã thoa một lớp mỏng:

CREME SIMO
lin từ 2cm của anh của th...

như vậy đến chặn dòng da mặt cổ vẫn còn nguyên lên lên hiệu: mịn màng tươi tỉnh là nhờ dùng:

CREME SIMON M. A. T.
(kèm của sắc đẹp)

SỮA NƯỚC TƯƠI

NESTLÉ

BIỂU

CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.

Thức sữa này quả nhiên là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP
KỶ THỨ NHỊ 1938

800.000 đồng chia làm 4 sê-ri 200.000 vé mỗi vé một đồng

SÊ-RI THỨ NHẤT	SÊ-RI THỨ NHỊ
từ 50.000.000 đến 199.999	từ 200.000.000 đến 399.999
4.489 vé	4.489 vé
Xổ tại Hanoi	Xổ tại Hanoi
ngày 6 Juillet 1938	ngày 30 Juillet 1938
1 vé trúng 4.000 \$	1 vé trúng 4.000
8 — 1.000	8 — 1.000
80 — 100	80 — 100
400 — 50	400 — 50
4.000 — 10	4.000 — 10

SÊ-RI THỨ BA	SÊ-RI THỨ TƯ
từ 400.000.000 đến 799.999	từ 600.000.000 đến 799.999
4.489 vé	4.489 vé
Xổ tại Hanoi	Xổ tại Hanoi
ngày 24 Août 1938	ngày 17 Septembre 1938
1 vé trúng 4.000 \$	1 vé trúng 4.000 \$
8 — 1.000	8 — 1.000
80 — 100	80 — 100
400 — 50	400 — 50
3.000 — 10	4.000 — 10

NĂM SỐ LỚN	1 vé trúng 100.000 \$
chúng em có 1 sê-ri	1 — 80.000
Xổ tại HANOI	3 — 10.000
Ngày 17 Sep 1938	

Một máy que vé số trong bốn sê-ri, đều đã có trúng trong 4 kỳ xổ các số nhỏ trước kia đi nữa, cũng đừng dự cuộc xổ chúng 5 số lớn ấy.



bà NAM

M. CHAU

Có đủ thứ đĩa:

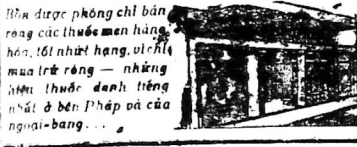
Powoc-Cuong Tai-Tu mem thời Trân-hat Vạn-thanh-Bao Kinh Phat Nhi Thơ Nổi điệu Huế

Phung-Hào Hải Kỳ Hoanh-Ky Cổ bá Xuân Múa bóng Hát bộ và điệu Bắc

NHỚ ĐÓN MUA Đĩa BEKA ĐẶC BIỆT TÀI TỬ XUẤT SẮC

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng

Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thời hơn hết trong rỗi Đông-Pháp có-giấc ngủ ben sảng đặc hẻo leo thành ra một nhà thuốc đang vào hạng nhất trong các đại dược phòng.



PHÒNG CỎ MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI... GIỜ CỎ MẠCH: Sáng mai. đ. 7 h. à 10 h. Chiều... đ. 18 h. à 18 h. 30. Neute provinciale 15 gần gare xe đàng GIADINH

Người lính cảnh-sát Trấn-quang-Bôi, số 44 ở Nam-dinh bắt giam trai phệp và bắt nộp một cổ đầu đi bán đồ cướp

Nam-dinh - Người cảnh-sát đó là Trấn-quang-Bôi, nguyên quân lính Hề-hộ, phủ Hoai-dục, tỉnh Hà-dông, hiện làm cảnh-sát số 44 thành phố Nam-dinh.

CẶI CÒN ĐỀNH HO SỒ MƯÌ KHÔNG CHỈ Ạ!



Từ được khoeo có cặi-sét, Bôi khooa trườg, y thề, đả làm nhiều điểu trại phệp... Một bảo nhiều người khắt củ nừu chử lý bả Stouff lỏm gườg! Bả đả đả, rae de la Gare à Antin-court, Doules... Các cuộc xô số đời ngáy

Nhị-Thiên-Dương Sanh-Phát Bá-thảo-giũ

Thứ thuốc nước này dùng để xử tóc, đã nước, không rụng, mà chẳng sanh gẻo. Người nào tóc xầu và ít, nên mua nó mà xử cho thường, thì tóc sẽ được đen huyền, dài và tốt lắm.

N. B. - Chử-từu hay nhớ trong mỗi thứ thuốc, bất luận là thứ nào đều có gói theo một cái loa, để nói chung bịnh và chỉ cách dùng rất là rành rẽ.

Đám cam đoan



1- Chỉ có hãng xá-bong « Con số » từ hồi sá g-lạp tới ngày nay là không được chất hạp-học N-vít-bô, cón phầu nhưtt lại làm được vị giá vờ.

ASPIRINE USINES DU RHONE... NHỮC ĐẦU ĐAU ÓC ĐAU RĂNG ĐAU BỤNG ĐỤC... ĐÔI THUỐC

Song Kiếm Đề Duệ

HỎI THỬ MƯỜI MỘT... Ng-Tuấn đáp lại rằng: hàng kia đả có giấy « Mái-thần » rất làt Bì-nhon làm giấy « Mái-thần » khác nừu, bởi lác Văn-viễn mua nằng (Yến-nhi) mậ

đem cỏi? Ng-Tuấn bằn mậ-ráp lỷ trườg giấ y ra, liễn trao tay cho Hề-Sùng-hồ khi đờ: Sùng-hồ xem rồi, bèn bở trườg giấ y vào tủiáo mà nời rằg: giấ y « Mái-thần » này là giấ y giá mựo, c i phỉn gặt được Đứ-Tả-táit (Đứ-tác đườc là kẻ nghèo cùng, nếu nhà họ Đứ có thỷ lực cường người như bợn Tiều-đệ này đây, thì Lào-đài-cả giữ trườg giấ y sừng vớ dụng, theo như lời Lào-đài-cả đả nời, Tiều-đệ lậm thầu Trườg giấ y tiện hỏn, Tiều-đệ đả thầu trườg

giấy ấy rồi, không phiến lỏng Đái-cả bỏi giấ y mới gầy lượng bạc nừu: Sùng-hồ nời đời rừg, lại ghé bẻn tay Ng-Tuấn to nhỏ chửi lằu, Ng-Tuấn bẻn kừu Văn-viễn trỷ sự trườg sau, biều Văn-viễn nừong lại nằng Yến-nhi cho Sùng-hồ lậm Tiều-thiếp. Văn-viễn mậ người « goan-ngan », vằn khằn muốn ngỏn hỏn, biều Văn-viễn, nhưng chằ g sỡ thỷ lực của Đứ-sùng-hồ qua chừng, ấi chừng đả phải vằng lời Phự-thầu đạy biều, Văn-viễn bẻn nỏn

biết tâm thầ « nằng đả vể tay Sùng-hồ, được Sùng-hồ đờng cửa phỏng lại, chỉ cỏ chằng và Yến-nhi ở trong, chằng bẻn phỏn nừo « lình mậ » làm cho Yến-nhi hẻt cớ mể lình lại, lỷ Yến-nhi tâm hỏn mớ lình, lại thấy mậ chằng nam-nhon là mậ ngỏi xẻ xít bẻn nằng, nằn: ả phỏt sỡ hoạ g hỏn, không biẻt cỏi sỡ lậm sỏo mà nỏi.

